

CONTENTS

page

OLD ENGLISH

A. TEXTS

	<i>Fallen One</i>	5
(i)	The ploughman	5
(ii)	The hunter	5
(iii)	The sower	7
(iv)	The flood	7
(v)	The arrival of the Angles, Saxons and Jutes	8
(vi)	Bede's description of Britain and Ireland	9
(vii)	Bede's account of the arrival of the West Germanic tribes in Britain	10
(viii)	The story of Cædmon	11
(ix)	The voyage of Wulfstan	13
(x)	King Alfred's Preface to <i>Cura Pastoralis</i>	14
(xi)	From King Alfred's laws	16
(xii)	Of the measure of drink	16
(xiii)	The creation	17
(xiv)	Gregorius and the English slaves	18
(xv)	The elephant	19
(xvi)	The arrival of Augustin in Britain	19
(xvii)	Ælfric on the parts of speech	20
(xviii)	Anxieties of a translator; Caution to copyists	22
(xix)	Beowulf	23
(xx)	Cædmon's hymn in five versions	24
(xxi)	Verses from the Ruthwell Cross	27
(xxii)	Riddles from the Exeter Book	29

B. GRAMMAR

1. INFLECTIONS

(i)	Nouns	31
(ii)	Adjectives	32
(iii)	Adverbs	32
(iv)	Pronouns	32
(v)	Numerals	34
(vi)	Verbs	35

2. SYNTAX

38

C. DICTIONARY

50

MIDDLE ENGLISH	93
A. TEXTS	93
(i) From the <i>Peterborough Chronicle</i>	93
(ii) The proclamation of Henry II	93
(iii) A Middle English transliteration of an Old English text	94
(iv) Ormulum	96
(v) From the introduction to <i>Ancrene Riwe</i>	97
(vi) From <i>Lazamon's Brut</i>	98
(vii) The proclamation of Henry III	101
(viii) The languages of England	103
(ix) The Cuckoo Song	104
(x) Silence is golden	106
(xi) Ubi sunt qui ante nos fuerunt?	107
(xii) The struggle between the native <i>ey</i> and the Scandinavian <i>egg</i>	108
(xiii) From the General Prologue to <i>The Canterbury Tales</i>	111
(xiv) The Compleint of Chaucer to His Empty Purse	119
(xv) Chaucers Wordes unto Adam, His Owne Scriveyn	119
B. INFLECTIONS	121
(i) Nouns	121
(ii) Adjectives	121
(iii) Adverbs	122
(iv) Pronouns	122
(v) Numerals	124
(vi) Verbs	124
C. DICTIONARY	125
EARLY NEW ENGLISH	149
A. TEXTS	149
(i) William Shakespeare, <i>As You Like It</i>	149
(ii) William Shakespeare, Sonnet 116	152
B. DICTIONARY	154
THE RUNES	157
PRONUNCIATION RULES	169
BIBLIOGRAPHY	177